

Recomendaciones para revisión de pruebas de un artículo

Una vez el artículo ha superado la fase de corrección y el autor ha hecho las recomendaciones, tanto de los pares evaluadores como del corrector y editor de la revista.

De tal forma que el artículo pueda "limpiarse" (quitar comentarios y marcas de la revisión) se continúa con la fase de diagramación, de acuerdo a la pauta con la que cuenta la revista.

Estas son algunas recomendaciones para que como autor sepan cómo y qué revisar.

1. Los textos se presenta tal cual han de aparecer en el impreso final teniendo en cuenta su posición en la página, alienación, márgenes y foliación.
2. Son enviadas para la corrección de los errores tipográficos, no para variar el contenido del artículo ni la relación de autores¹
3. El autor debe de hacer varias lecturas a la prueba, para que sea lo más completa posible, marcando los errores que encuentre, del tipo que sean.

4. Primera lectura.

- a. Resulta importante fijarse de comienzo y fin de cada párrafo, los títulos y subtítulos de cada sección, los títulos de las tablas, las leyendas de las figuras, etc. Las tablas pueden leerse por filas o por columnas.
- b. Resistirse a la tentación de pulir el estilo en el último minuto. Recuerde que el artículo que ha pasado por los filtros previos es la versión conocida, no la nueva y sería necesario comenzar de nuevo el proceso. Existen excepciones de eliminación o modificación pero deben ser acordadas con la revista y no convertirlo en nuevo proyecto.

5. Segunda lectura.

- a. Se sugiere sea lenta y detallada, enfocada en el texto y no en su significado.
- b. Comprobar ortografía, nombres propios o técnicos.
- c. Es preciso examinar todas y cada una de las cifras.
- d. Comprobación cruzada.
 - i. ¿las citas dentro del texto corresponden a las referencias?
 - ii. ¿Están completos los datos de referencia?

Como se ha recalado a lo largo de nuestros boletines, este es un trabajo de equipo y en conjunto de todos los que formamos parte del proceso y solo así se logra generar un producto de calidad que permita la visibilización de las investigaciones.

¹ Huth EJ. Corrección de las pruebas de imprenta. En: Huth EJ, ed. Cómo escribir y publicar trabajos

en ciencias de la salud. Barcelona: Masson-Salvat, 1992; 207-215.